MX230

TRIPLE EQUALIZED CROSSFADE SYSTEM

Operating instructions
Gebruiksaanwijzing
Mode d'emploi

- B - NL -	**Een beschadigd netsnoer is door een origineel snoer door de fabrikant of zijn vertegenwoordiger te vervangen.**
- B - F - CH -	**Un cordon secteur déterioré doit être remplacé par un cordon original du le fabricant ou de son représentant.**
- D - A - CH -	**Eine beschädigde Netzleitung ist durch eine Spezialleitung vom Hersteller oder dessen Vertreter zu ersetzen.**
- GB -	**A damaged mains lead has to be replaced by a special lead of the manufacturer or his agent.**
- E -	**Un conector de corriente estropeado tiene que se reemplazado por un conector especial del fabricante o del representante.**
- P -	**Um cabo de corrente avariado tem de ser substituido por um cabo original do fabricante ou do seu agente.**
- DK -	**Beskadiges strømforsyningens netkabel SKAL rep. eller udskiftning foregâ hos importøren eller et autoriseret vaerksted. Netkablet er stadigt strømførende selvom mixeren slukkes!**
- S -	**En skadad nâtleding måste absolut ersâttas av en specialkabel. Detta får endast göras av tillverkaren eller av hans generalagent.**
- SF -	**Vaurioitunut verkkojohto tulee vaihtaa erikoisjohtoon joko valmistajan tai maahantuojan toimesta.**
- N -	**Skadet nettkabel må kun skiftes av importør eller autorisert verksted.**

RODEC MX230 - OPERATING INSTRUCTIONS

This manual is intended to help in understanding the versatile possibilities of this mixer by describing the signal-flow throughout the basic schematic layout printed on page 2.

INPUT SECTION(S)

The 4 input sections are equal in all respects. A 3-position INPUT SELECTOR selects two high-level inputs (cassette, CD, MD, tuner, etc.) and 1 phono, RIAA - corrected magnetic cartridge input. For an optimal operation of the set please use signalcables shorter than 1 metre for the phonoinput. The signal selected is led to an input level potentiometer with which the signal is leveled to 0 dB (100 % modulation) on the LED display by activating the PFL push switch.
The signal is also available on the PHONES OUTPUT when this switch is activated. Monitoring on the headphones is possible in a sophisticated manner by using the EAR DEDICATION selector which puts the signal in mono on the left or right ear. Normal stereo use is in the center position.
A CUT IN/OUT tumbler switch allows rapid addition or elimination of a signal from the current program, providing the effect achieved with the phono/line switch in low budget mixers.
An EFFECTS SEND level potentiometer is connected post-fader and puts the signal on a mixing line carrying the other send signals, including the DJ MIC send signal. The output sockets of this mixed signal are situated on the control board and can be fed to a sampler, reverb or a similar device.
The RECORDING OUTPUTS found on each input section are connected in parallel, each carrying the mixed signal.
A REMOTE START/STOP switch is provided with a momentary (pulse) and an “on” position which enables remote-starting (stopping) of any device (phono, cassette, etc.) with the appropriate circuits. It is a “low power” switch connected to a DIN-3p socket. This circuit may **NOT BE USED FOR SWITCHING MAINS CURRENT!** All claims for damage or accidents will be declined if mains current has been applied.

CROSSFADER

Channels 1+2 are fed to the left of the crossfader, channels 3+4 to the right. The defeat position is mid-course and the knob should be in this position if the device is not in use. The channel faders always remain active, when the crossfader is positioned to the left, channels 1 & 2 can stil be mixed with each other (the same for right 3 & 4). Both sides of the crossfader are provided with a triple band EQUALIZER. With the left EQUALIZER it is possible to correct channels 1 & 2 with +/- 10dB at 100Hz/1kHz/10kHz.The same is possible with the right EQUALIZER for channels 3 & 4. This facility is placed for DJ’s who like “BEAT-mixing”.

DJ MIKE SECTION

The microphone input can be fed from 3 sockets: an XLR on the front-panel, an XLR on the rear panel , and a JACK on the rear panel. To set the level of the INPUT level potentiometer on the LED display, the SUM push switch has to be activated. The EQUALIZER corrects the signal +/- 13dB on 100Hz/1kHz/10kHz.
An EFFECTS IN/OUT RCA socket is provided for inserting an effects device solely intended for the DJ Mic channel. A jumper plug must be inserted in the socket when not in use.

The follow post-faders are connected: an EFFECTS SEND LEVEL potentiometer adding the DJ signal (mono) to the left & right effects send stereo output, a TALK-OVER LEVEL potentiometer for compressing the music signal, and a PAN potentiometer for positioning the signal in the left to right environment.

CONTROL SECTION

The music signal passes through a 3-BAND EQUALIZER permitting a +/- 6dB correction on 100 Hz/1kHz/10kHz. The recording output can be selected before or after this equalizer with a push switch. The DJ mike signal can be added on the recording output by means of another push switch.
A MONO/STEREO push switch handles the mixed signal without affecting the recording output.
The SUM push switch connects the mixed signal to the LED display and the PHONES OUTPUTS. This function is additional to the PFL switches.
The mixed signal is available on an AUX output socket and can be led to an EXTERNAL EQUALIZER. These in/out RCA sockets must be bridged with jumper plugs when this feature is not used.
The EFFECTS RETURN signal, leveled by an input potentiometer, is now added to the main signal by means of a 3-position tumbler switch: up= momentarily on / center= off / down= constantly on.
After passing through a SUBSONIC FILTER eliminating very low frequencies generated by accidental handling of the phono cartridges, the signal is influenced by the BALANCE control.
A MONO BASS LEVEL potentiometer regulates an output signal consisting off the mixed stereo signal composed in mono, high and mid frequence for connection to an amplifier feeding sub-woofers or similar bass speaker combinations. The circuits are connected after the MASTER 1 fader and therefore dependent on its position
A PHONES LEVEL potentiometer and phones JACK completes this control section.

OUTPUT SECTION

A tumbler POWER SWITCH switches the mixer on/off, the external supply transformer remaining connected to the main power line. When switched to “ON”, the two lowest situated yellow LED’s , connected to the + & - of the supply will light up. If this is not the case, check the supply cord and plug. If those are OK and the LED’s still don’t light, call for repair.

The LED DISPLAY works in sections of 3dB, also in the red section. This is the most convenient indication for discotheque work. We have added a % scale to draw the attention of the DJ to the fact that “just another LED has lighted up” means a lot more power fed to the speakers.

Interpretation of the output levels

All input & output sensitivities are relative to: LED display= 0dB & master fader(s)= 10 $\Rightarrow$ master outputs= 1V5.
As in models MX100 & MX180, we have ensured that amplifiers needing higher input signals (usually American brand types) can be fed from this MX230. When this is the case, two jumper wires have to be cut on PCB RC 25 073 (phones board). This shifts the output level from 1V5 to 3V (+12dBm) for the master output and from 3V to 6V for the sub-bass output.

The level potentiometer of this output must then be turned down to avoid overloading the bass amplifier. We advise indicating the change of output level on a label near the outputs to avoid confusion when the set-up is changed in the future. Returning to the standard levels is always possible by resoldering the jumper wiring.

SAFETY INSTRUCTIONS

1) The set can be used in any position. Do not place the set in direct sunlight, or in a warm, moist or dusty place.
2) Do not expose the set to rain or water. Do not spill liquid or insert metal objects inside the set. Rain, water or liquid such as cosmetics as well as metal, may cause electric shocks, which can result in fire or shock . If anything gets inside the set, unplug the power cord immediately.
3) Damaged cords or broken plugs may cause a fire or shock hazard. Do not damage the power cord. When removing the power cord from the wall outlet, be sure to unplug by holding the plug attachment and not by pulling the cord.
4) Do not open the set or the power supply. There are no serviceable parts inside, only qualified service technicians can service the set inside.
5) Operate the set only from a power source indicated on the power supply of the set.
6) Do not use chemical products to clean the set. Do not use contact spray or other products in the faders. Contact spray may damage the faders.

RODEC MX230 - Technical Specifications

INPUTS	NOM.LEVEL	MAX.LEVEL	THD	S/N	RESPONSE
Phono 1-2-3-4	2mV/50K	120mV	<0.02%	-79dB	RIAA+/-0.5dB
Line A/B 1-2-3-4	200mV180K	10V	<0.02%	-91dB	+0/-1dB 15Hz-50kHz
DJ Mic symmetric	2.8mV/1K5	800mV	<0.02%	-91dB	+0-1dB 10Hz-45kHz
asymmetric	2mV/50K	1V1	<0.02%	-91dB	+0-1dB 10Hz-45kHz
DJ Effects OUT/IN	430mV/90K	10V	--	--	+0-1dB 10Hz-45kHz
Effects RETURN	500mV/30K	10V	<0.02%	--	--
OUTPUTS					
Master 1-2 RCA	1V5(3V)/10K	10V	--	--	+0/-1dB 10Hz-45kHz
Master 1 symmetric	1V5(3V)600R	9V	--	--	+0/-3dB 30 Hz-45kHz
Effects SEND	1V5/10K	10V	--	--	--
Mono BASS OUT	3V(6V)/10K	10V	--	--	-3dB/35Hz-220Hz Roll-off 12dB/octave
Record. outputs 1-4	500mV/10K	5V	--	--	--
Phones output	high impedance	10V/600R	<0.03%	--	+0/-1dB 20Hz-20kHz
	standard imp.	4V/50R	<0.3%	--	+0/-1dB 20Hz-20kHz
DJ Mic Equalizer:	100Hz/1kHz/10kHz	+/- 13dB			
X-Fade Equalizer:	100Hz/1kHz/10kHz	+/- 10dB			
Main Equalizer:	100Hz/1kHz/10kHz	+/- 6dB			
Subsonic Master(s) output filter: 10Hz= -25dB					
Power supply : external transformer 230V / 20+20V -0.5A / 50 Hz standard included					
Approbations: CE-approved					
Dimensions:	Frontplate = 482 x 354 (19" - 8 HE) Chassis = 443 x 323 x 43/150 Template cut-out = 445 x 342 Packed = 560 x 420 x 260				
Weight:	Netto: Mixer 7.00Kg + Transformer 1Kg = Total 8.00Kg Packed: Mixer 8.35Kg + Transformer 1Kg = Total 9.35Kg				

RODEC MX 230 - GEBRUIKSAANWIJZING

Deze gebruiksaanwijzing is bedoeld om de uitgebreide mogelijkheden van dit mengpaneel te helpen begrijpen door het signaalverloop in het blokschema, afgebeeld op blz. 2, te beschrijven.

INGANGSSECTIE

De 4 ingangsecties zijn op mechanisch en elektrisch gebied identiek. Een 3-posities INPUT SELECTOR kiest tussen 2 hoog niveau LINE ingangen (cassette, CD, MD, tuner enz.) en 1 RIAA gecorrigeerde Phono-ingang. Voor een optimale werking wordt aangeraden om signaalkabels korter dan 1 meter te gebruiken voor de phono ingangen. Het geselecteerde signaal wordt naar een LEVEL potentiometer gebracht met dewelke men het signaal op 0dB (100% modulatie) instelt. Dit niveau is afleesbaar op het LED display na indrukken van de PFL schakelaar.
Het signaal is ook beschikbaar op de PHONES OUTPUT als deze schakelaar bediend wordt. Voorbeluisteren op hoofdtelefoon kan op een gesofistikeerde manier door gebruik van de EAR DEDICATION selector. Deze schakelaar brengt het gekozen signaal in mono op één oor, links of rechts, naar keuze. Normale werking in stereo op de middenpositie.
Een CUT-IN/OUT tuimelschakelaar maakt het mogelijk om een signaal bruusk bij het gemixte signaal bij te voegen of weg te laten. Dit effect, gewoonlijk nagebootst met de phono/line schakelaar in de goedkopere mengpanelen, is hier op een correcte manier gebracht.
Afgetakt na de kanaalfader is een EFFECTS SEND potentiometer, die het signaal op een menglijn brengt waarop ook het DJ MIC send signaal aangesloten is. De uitgangsbus van deze lijn is op de Controlesectie aangebracht en kan aangesloten worden aan een Sampler, Reverb of ander gelijkaardig toestel.
De RECORDING OUTPUTS voorzien op elke ingangssectie zijn in parallel geschakeld en geven het gemengd muzieksignaal.
Een START/STOP tuimelschakelaar met een vaste en een momentaanstand is juist boven de kanaalschuiver geplaatst voor het starten van een platenspeler, cassettedeck, enz.. Het is een laagspanningskring met een DIN-3p uitgangsbus. Deze kring mag in **GEEN GEVAL GEBRUIKT WORDEN OP NETSPANNING**. Alle aansprakelijkheid ingeval van schade of ongeval zal afgewezen worden indien netspanning op deze kring werd toegepast!

CROSSFADER

Kanalen 1+2 zijn links van de crossfader gevoed, de kanalen 3+4 rechts. Wanneer niet in gebruik, is de rustpositie van de knop in het midden. De kanaalfaders zijn steeds actief, wanneer de knop naar links staat kunnen de kanalen 1 & 2 nog steeds met elkaar gemengd worden (hetzelfde voor rechts 3 & 4). Aan iedere zijde van de crossfader is een drietraps EQUALIZER aangebracht. Met de linkse EQUALIZER kan men de kanalen 1 & 2 bijregelen met +/-10dB op 100Hz/1kHz/10kHz en met de rechtse EQUALIZER kan men dezelfde regeling uitvoeren op de kanalen 3 & 4. Deze voorziening is er speciaal aangebracht voor DJ's die willen "BEAT-mixen".

DJ MIC SECTIE

Het DJ kanaal kan zijn signaal ontvangen van 3 ingangsbussen: een XLR op de frontplaat, een XLR en een JACK op de rugzijde. Om met de INPUT LEVEL potentiometer het signaal op niveau te brengen en het ook op de LED display te kunnen aflezen moet de schakelaar “SUM” op de Controle Sectie ingedrukt worden. Met de EQUALIZER kan de stem met +/- 13dB aangepast worden op 100Hz/1kHz/10kHz.
Een EFFECTS IN/OUT dubbele RCA-bus laat toe het DJ signaal afzonderlijk met een effects-toestel te bewerken. Wanneer niet in gebruik, moet een doorvoerstekker in de bussen geplaats zijn.
Na de kanaalfader is afgetakt: een EFFECTS SEND level potentiometer dewelke het DJ (mono) signaal op de linkse en rechtse mixing line van de effects output brengt, een TALK-OVER potentiometer die het niveau van wegdrukken van de muziek bij het spreken regelt en een PAN potentiometer om de DJ stem ruimtelijk te situeren van alleen links over het midden naar alleen rechts.

CONTROLE SECTIE

Het muzieksignaal wordt door een 3-band EQUALIZER gevoerd die correcties van +/-6dB toelaat op 100Hz/1kHz/10kHz. De RECORDING uitgang kan voor of na deze toonregeling geschakeld worden d.m.v. een drukknop. Een tweede drukknop kan het DJ signaal indien gewenst bij het opnamesignaal voegen.
De MONO/STEREO drukschakelaar zet het uitgangssignaal in mono zonder op opname-uitgang te beïnvloeden.
De SUM drukschakelaar schakelt het gemengde signaal naar de LED display en de PHONES OUTPUT. Deze actie is additief met het PFL signaal.
De gemengd signaal is ter beschikking op de AUX uitgang en kan ook geleid worden door een uitwendige equalizer. Indien de daartoe voorziene RCA-bussen niet gebruikt worden, moet de doorvoer gebeuren met doorvoerstekkers.
Het EFFECTS RETURN signaal wordt op peil gebracht door een potentiometer en in het hoofdsignaal gebracht door een 3-standen tuimelschakelaar: boven= moment aan / centraal= af / onder= constant aan.
Het signaal wordt nu door een SUBSONIC FILTER geleid die zeer lage frekwenties uitschakelt veroorzaakt door accidentele behandeling van phono-armen. Verder wordt het signaal geregeld door een BALANCE CONTROL.
Een MONO BASS LEVEL potentiometer stelt het niveau in van een uitgang die het stereo signaal in mono samenstelt en waaruit midden en hogetonen gefilterd zijn. Deze uitgang is bestemd voor het aansturen van een versterker die sub-woofer luidsprekers voedt. Het uitgangssignaal volgt de instelling van de MASTER 1 schuifpotentiometer.
Op deze sectie is ook de volumeregeling en uitgangs-JACK van de PHONES OUTPUT voorzien.

OUTPUT SECTIE

De POWER schakelaar schakelt het mengpaneel aan en uit, de uitwendige voedingstransformator blijft continu aan het net verbonden. Wanneer het paneel aan staat lichten de 2 onderste gele LED’s op. Indien één of beide niet oplichten is er of een onderbreking in het snoer of een defect in de voeding. Het toestel moet dan naar een hersteldienst.
De LED DISPLAY reageert in 3dB stappen, ook in het rood gedeelte, wat de beste indicatie is voor discotheekgebruik. De % schaal werd toegevoegd om de DJ’s er attent op te maken dat één LED meer oplichten veel meer vermogen betekent in de luidsprekers.

Interpretatie van de uitgangniveau’s

Alle in- en uitgangsniveau’s zijn relatief tot: LED display= 0dB & Master Fader(s)= 10 ⇒ Master output(s)= 1V5
Zoals in de modellen MX100 & MX180 is ook in de MX230 voorzien dat versterkers die een hoger ingangsignaal behoeven (gewoonlijk produkten uit de U.S.A.), kunnen aangesloten worden. Om dit te bekomen is het voldoende om 2 straps op print RC25073 (Controle sectie) door te knippen. Dit brengt beide Master Outputs op 3V (+12dBm) en de Sub-bass output op 6V. Teneinde oversturing te vermijden is het geraadzaam het peil van deze laatste uitgang met zijn Level control merkelijk te verminderen. Wij raden de installateurs aan de wijziging op de rugzijde van het toestel aan te duiden om verwarring bij latere herziening der installatie te vermijden. Door de straps terug te verbinden worden de oorspronkelijke niveau’s hersteld.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1) De mengtafel kan in elke stand worden gebruikt. Plaats de mengtafel niet in direkt zonlicht, noch in een stoffige, vochtige of te warme omgeving.
2) Ter voorkoming van brand of elektrische schokken dient het toestel droog en schoon te worden gehouden. Koppel het netsnoer onmiddellijk los van het stopkontakt als er water of vloeistof is in gelopen.
3) Wees voorzichtig met het netsnoer. Wanneer dit beschadigd is, bestaat er de kans op elektrische schokken in geval van aanraking of is er kans op kortsluiting. Trek de stekker uit uit het stopkontakt door aan de stekker te trekken en niet aan het snoer.
4) Open het apparaat niet. Alleen technisch bevoegd personeel is in staat om uw apparaat correct te behandelen. Neem derhalve contact op met uw RODEC dealer.
5) Steek geen (metalen) voorwerpen in het toestel.
6) Alvorens het toestel aan te sluiten, moet nagegaan worden of de aangegeven netspanning op de transformator overeenstemt met de netspanning.
7) Gebruik voor het onderhoud van het toestel geen chemische produkten. Deze kunnen de lak aantasten. Gebruik in de faders nooit geen kontaktspray of gelijkaardige produkten. Door de bijtenende werking van deze produkten kan de fader blijvend beschadigd worden.

RODEC MX230 - Technical Specifications

INPUTS	NOM.LEVEL	MAX.LEVEL	THD	S/N	RESPONSE
Phono 1-2-3-4	2mV/50K	120mV	<0.02%	-79dB	RIAA+/-0.5dB
Line A/B 1-2-3-4	200mV180K	10V	<0.02%	-91dB	+0/-1dB 15Hz-50kHz
DJ Mic symmetric	2.8mV/1K5	800mV	<0.02%	-91dB	+0-1dB 10Hz-45kHz
asymmetric	2mV/50K	1V1	<0.02%	-91dB	+0-1dB 10Hz-45kHz
DJ Effects OUT/IN	430mV/90K	10V	--	--	+0-1dB 10Hz-45kHz
Effects RETURN	500mV/30K	10V	<0.02%	--	--
OUTPUTS					
Master 1-2 RCA	1V5(3V)/10K	10V	--	--	+0/-1dB 10Hz-45kHz
Master 1 symmetric	1V5(3V)600R	9V	--	--	+0/-3dB 30 Hz-45kHz
Effects SEND	1V5/10K	10V	--	--	--
Mono BASS OUT	3V(6V)/10K	10V	--	--	-3dB/35Hz-220Hz Roll-off 12dB/octave
Record. outputs 1-4	500mV/10K	5V	--	--	--
Phones output	high impedance	10V/600R	<0.03%	--	+0/-1dB 20Hz-20kHz
	standard imp.	4V/50R	<0.3%	--	+0/-1dB 20Hz-20kHz
DJ Mic Equalizer:	100Hz/1kHz/10kHz	+/- 13dB			
X-Fade Equalizer:	100Hz/1kHz/10kHz	+/- 10dB			
Main Equalizer:	100Hz/1kHz/10kHz	+/- 6dB			
Subsonic Master(s) output filter: 10Hz= -25dB					
Power supply : external transformer 230V / 20+20V -0.5A / 50 Hz standard included					
Approbations: CE-approved					
Dimensions:	Frontplate = 482 x 354 (19" - 8 HE) Chassis = 443 x 323 x 43/150 Template cut-out = 445 x 342 Packed = 560 x 420 x 260				
Weight:	Netto: Mixer 7.00Kg + Transformer 1Kg = Total 8.00Kg Packed: Mixer 8.35Kg + Transformer 1Kg = Total 9.35Kg				

RODEC MX230 - MODE D'EMPLOI

Ce mode d'emploi a pour but de faire comprendre toutes les possibilités de cette table de mixage en suivant le cours des signaux d'entrées au travers du schema de principe imprimé en page 2.

SECTION D'ENTREES

Les 4 entrées sont égales en tous points. Un commutateur rotatif à 3 positions INPUT SELECTOR permet de choisir entre 2 entrées à haut niveau (cassette, CD, MD, tuner, etc.) et une entrée Phono corrigée en RIAA. Pour une operation optimal veuilliez utiliser des cables moins court d'un metre pour les entrées phono. Le signal selectionné est ensuite acheminé vers un potentiometre d'entree avec lequel le niveau est reglé à 0dB (100% de modulation) sur le LED display.
Si ce bouton est engagé, le signal est aussi disponible pour la préécoute sur casque. Un commutateur 3-positions EAR DEDICATION, permet d'envoyer le signal stereo en mono sur une oreille, soit la gauche, soit la droite. Un autre canal peut alors être mis sur l'autre oreille. L'écoute en stereo normale est obtenu en position centrale du commutateur. Un interrupteur à levier CUT-IN/OUT permet d'ajouter ou d'enlever de maniére spontanée un signal sur le canal en activité. Cet effet, exécuté avec le commutateur PHONO/LINE sur les tables de bas de gamme, est fourni ici avec un interrupteur de qualité.
Après le curseur, le signal passe par un potentiomètre EFFECTSEND ou il est mélangé aux signaux des autres entrées y compris celle du DJ MIC. Ce signal de sortie est disponible sur les connecteurs RCA situés sur la section CONTROL BOARD et peut alimenter un sampler, un appareil de reverberation ou d'autres appareils du même genre.
Les sorties RECORDING sur chaque section d'entrée sont connectées en parallèle et donnent toutes le même signal composite.
Un commutateur REMOTE START/STOP, avec une position momentanée (PULSE) et une position fixe, permet le démarrage à distance de platines ou d'autres appareils possédant les circuits adéquats. Il s'agit d'un circuit basse tension muni d'une sortie DIN-3P. Il est **DEFENDU DE CONNECTER LA TENSION SECTEUR A CETTE FICHE**.
Toutes revendications ou réclamations en cas de dammages ou d'accidents provequés par le raccordement du secteur à ces circuits seront déclinées.

CROSSFADER

Les caneaux 1+2 sont connectés sur la gauche du crossfader et les caneaux 3+4 sur sa droite . La position "hors service" est au milieu. Le curseur devrait toujours être dans cette position quand l'appareil n'est pas utilisé. Les curseurs des canaux sont toujours actifs. Si le crossfader est glissé à gauche, les caneaux 1 & 2 restent toujours intermélongeables (idem pour les canaux 3 & 4 sur la droite). Chaque côté du crossfader possède un EQUALIZER à trois voix. Avec l'EQUALIZER gauche, il est possible de corriger les caneaux 1 & 2 de +/- 10 dB sur 100Hz/1kHz/10kHz. Avec l'EQUALIZER droit, le même effet est possible pour les canaux 3 & 4. Cette possibilité est spécialement offerte aux DJ's qui veulent faire du "BEAT-mixing".

SECTION MICRO DJ

L'entrée micro est de 3 types: une XLR sur la face avant (pour col de signe), une XLR et un JACK 1/4" sur le dos de l'appareil. La mise à niveau, effectueé avec le potentiométre LEVEL, est lisible sur le LED DISPLAY si le bouton SUM est actionné. Le signal voix peut être corrigé avec l'EQUALIZER de +/-13dB à 100 Hz/1kHz/10kHz.

Un couple de connecteurs RCA EFFECTS IN/OUT est prévu pour l' insertion d'un appareil à effets opérant uniquement sur le canal DJ. Si aucun appareil est connecté, il faut insérer un pont de connection.
Connecté après le curseur de volume, nous trouvons les réglages suivants: un potentiomètre EFFECTS SEND qui mélange le signal micro (mono) aux canaux gauches et droits de la sortie stereo EFFECTS, un potentiomètre TALK-OVER qui comprime le signal musical lorsqu'on parle et un PAN(oramique) potentiomètre qui situe la voix DJ dans un éventail de positions allant de la gauche à la droite.

SECTION DE CONTROLE

Le signal musical passe par un égaliseur à 3 bandes qui permet une correction de +/-6dB sur 100Hz/1kHz/10kHz. Le signal d'enregistrements peut-être choisi avant ou après cet égaliseur en actionnant un bouton poussoir. L'ajoute du signal DJ à l'enregistrement est possible à l'aide d'un second bouton.
Un commutateur MONO/STEREO met le signal de sortie en mono sans influencer le signal d'enregistrement.
Le commutateur SUM envoie le signal mélangé sur le LED DISPLAY et la sortie casque (PHONES OUTPUT). Cette action est cumulative à celle des commutateurs PFL.
Le signal mélangé est disponible sur une sortie AUX et peut être envoyé sur un egaliseur extérieur. Ces entrées portres RCA doivent êtres fontées si elles ne sont pas utilisées.
Le signal EFFECTS RETURN, mis à niveau avec un potentiomètre, est superposable au signal de base avec un interrupteur à 3 positions: AU DESSUS = MOMENTANEMENT ON - AU MILIEU = OFF - EN DESSOUS = CONSTAMMENT ON.
Après son passage par un filtre SUBSONIC, qui élimine les très basse fréquences provoquées par une manipulation accidentelle des bras de platine, le signal est influencé par le contrôle de BALANCE.
Un signal constitué du canal gauche et du canal droit mélangé en mono, et filtré passe-bas est disponible pour alimenter un ampli de puissance désservant un (des) haut-parleur(s) sub-woofer. Ce signal possède son propre règlage de niveau (MONO BASS LEVEL) situé apres le curseur MASTER 1 et done dépendant de la position de ce dernier. Un règlage de volume PHONES LEVEL et un JACK 1/4" pour casque sont aussi prévus dans cette section.

SECTION de SORTIE

Un interrupteur d'alimentation POWER connecte le secondaire d'un transfo extérieur à l'appareil, le primaire de ce transfo restant connecté en permanence au secteur. Les 2 LED jaunes au bas des barres lumineuses, connectés au + et - de l'alimentation, s'allument lorsque l'interupteur est ON. Si celles-ci ne s'allument pas, il y a lieu de vérifier les cordons et fiches d'alimentation. Au cas ou ceux-ci seraient en bon état et que les LED's ne s' allument toujours pas, veuillez remettre l'appareil a un service technique.
La barre lumineuse est subdivisée en sections de 3dB, également dans le rouge , ce qui est la meilleure indication en discothèques. Une échelle en % à été ajoutée pour attirer l'attention du DJ que "encore un LED de plus" signifie le double de la puissance dans les haut-parleurs.

Interpretation des niveaux de sortie

Toutes les sensibliltés d'entrée et de sortie sont relatives à:
LED display= 0dB & Curseur(s) Master= 10 ⇒ Sortie(s) Master= 1V5.
Comme dans les modèles MX100 & MX180, il a été prévu que les amplificateurs demandent une plus grande tension d'entrée (quelques marques américaines) puissent être alimentés. Dans ce cas, il suffit de couper 2 ponts entre 2 cosses sur le circuit RC25073 (CASQUE - SECTION CONTROLE). Cette action porte les sorties Master de 1V5 à 3V (+12dBm), et la sortie sub-bass de 3V à 6V. Il y a lieu de diminuer cette derniere considérablement avec son règlage de niveau afin de ne pas surcharger l'amplificateur connecté. Nous conseillons de mentionner cette modification sur le dos de l'appareil avec une étiquette. Ce-ci évitera des confusions au cas ou l'installation serait modifiée ultérieurement. Pour revenir à la situation initiale, il suffit de reconstituer les interconnections coupées.

PRESCRIPTIONS DE SECURITE

1) La table de mixage peut être utilisée dans toutes les positions. Ne placez pas la table de mixage dans la lumière directe du soleil, ni dans un endroit poussiéreux, humide ou trop chaud.
2) Afin d'éviter les incendies ou les décharges électriques, l'appareil doit être conservé au sec et dans un état propre. Déconnectez immédiatement l'appareil en cas d'infiltration d'eau.
3) Soyez prudent avec le cordon d'alimentation. Des chocs électriques, des court-circuits et un mauvais fonctionnement de l'appareil sont à craindre en cas de détérioration. Lorsque vous retirez la prise, ne tirez pas sur le cordon.
4) N'ouvrez pas l'appariel. Seulement un personnel technique compétent est à même de traiter correctement votre appareil. Prenez contact avec votre dealer RODEC.
5) N'introduisez pas d'ojects (métalliques) dans l'appareil.
6) Avant de brancher l'appreil, verifiez si la tension indiquée sur l'alimentation correspond bien à la tension de réseau.
7) N'utilisez pas de products chimiques pour l'entretien de votre appariel. Ils pourraient entamer le vernis. N'utilisez jamais de spray de contact ou de produits similaires dans les faders. Ceux-ci pourraient être définitivement endommagés par l'effet mordant du produit.

RODEC MX230 - Technical Specifications

INPUTS	NOM.LEVEL	MAX.LEVEL	THD	S/N	RESPONSE
Phono 1-2-3-4	2mV/50K	120mV	<0.02%	-79dB	RIAA+/-0.5dB
Line A/B 1-2-3-4	200mV180K	10V	<0.02%	-91dB	+0/-1dB 15Hz-50kHz
DJ Mic symmetric	2.8mV/1K5	800mV	<0.02%	-91dB	+0-1dB 10Hz-45kHz
asymmetric	2mV/50K	1V1	<0.02%	-91dB	+0-1dB 10Hz-45kHz
DJ Effects OUT/IN	430mV/90K	10V	--	--	+0-1dB 10Hz-45kHz
Effects RETURN	500mV/30K	10V	<0.02%	--	--
OUTPUTS					
Master 1-2 RCA	1V5(3V)/10K	10V	--	--	+0/-1dB 10Hz-45kHz
Master 1 symmetric	1V5(3V)600R	9V	--	--	+0/-3dB 30 Hz-45kHz
Effects SEND	1V5/10K	10V	--	--	--
Mono BASS OUT	3V(6V)/10K	10V	--	--	-3dB/35Hz-220Hz Roll-off 12dB/octave
Record. outputs 1-4	500mV/10K	5V	--	--	--
Phones output	high impedance	10V/600R	<0.03%	--	+0/-1dB 20Hz-20kHz
	standard imp.	4V/50R	<0.3%	--	+0/-1dB 20Hz-20kHz
DJ Mic Equalizer:	100Hz/1kHz/10kHz	+/- 13dB			
X-Fade Equalizer:	100Hz/1kHz/10kHz	+/- 10dB			
Main Equalizer:	100Hz/1kHz/10kHz	+/- 6dB			
Subsonic Master(s) output filter: 10Hz= -25dB					
Power supply : external transformer 230V / 20+20V -0.5A / 50 Hz standard included					
Approbations: CE-approved					
Dimensions:	Frontplate = 482 x 354 (19" - 8 HE) Chassis = 443 x 323 x 43/150 Template cut-out = 445 x 342 Packed = 560 x 420 x 260				
Weight:	Netto: Mixer 7.00Kg + Transformer 1Kg = Total 8.00Kg Packed: Mixer 8.35Kg + Transformer 1Kg = Total 9.35Kg				